

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Fecha de emisión: 13/10/2009 Fecha de revisión: 27/03/2018 Reemplaza la ficha: 20/05/2016 Versión: 9.0

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezclas
Nombre del producto : CHAMPION NEW ENERGY 5W30
Código de producto : 14115
Grupo de productos : Mezcla

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1. Usos pertinentes identificados

Categoría de uso principal : Uso industrial, Uso profesional, Usos por los consumidores
Especificaciones de utilización industrial/profesional : uso no dispersivo
Se usa en sistema cerrado
Función o categoría de uso : Lubricantes y aditivos

1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

WOLF OIL CORPORATION N.V.
Georges Gilliotstraat, 52
2620 Hemiksem - België
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99
info@wolfoil.com

1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : +32 14 58 45 45 (NL/EN/FR/DE)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

No clasificado

Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

EUH frase : EUH208 - Contiene Alcarilsulfonato de calcio, de cadena larga(722503-68-6). Puede provocar una reacción alérgica
EUH210 - Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad

2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Aceite de base, sin especificar	(N° CAS) 64742-54-7 (N° CE) 265-157-1 (N° índice) 649-467-00-8 (REACH-no) 01-2119484627-25	35 - 55	Asp. Tox. 1, H304

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Amines, polyethylenepoly-, reaction products with 1,3-dioxolan-2-one and succinic anhydride monopolyisobutenyl derivs	(N° CAS) 147880-09-9 (N° CE) 604-611-9	1 - 4,99	Aquatic Chronic 4, H413
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased	(N° CAS) 68784-26-9 (N° CE) 272-234-3 (REACH-no) 01-2119524004-56	1 - 2,49	Aquatic Chronic 4, H413
Bis(nonylphenyl)amine	(N° CAS) 36878-20-3 (N° CE) 253-249-4 (REACH-no) 01-2119488911-28	0,1 - 2,49	Aquatic Chronic 4, H413
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts	(N° CAS) 68784-31-6 (N° CE) 272-238-5 (REACH-no) 01-2119657973-23	1,2987	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Alcariisulfonato de calcio, de cadena larga	(N° CAS) 722503-68-6	0,1 - 0,99	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413
Alcariisulfonato de calcio, de cadena larga	(N° CAS) 722503-69-7	0,1 - 0,99	Aquatic Chronic 4, H413
Dodecylphenol, mixed isomers (branched)	(N° CAS) 121158-58-5 (N° CE) 310-154-3 (REACH-no) 01-2119513207-49	0,1 - 0,24	Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=10)

Texto completo de las frases H: ver sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Medidas de primeros auxilios no necesarias.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Lave la piel con jabón suave/agua.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia durante 10-15 minutos.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: No induzca al vomito. Enjuagarse la boca. Consultar a un médico inmediatamente.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas y lesiones posibles en caso de inhalación	: No se considera que represente un riesgo significativo por inhalación en las condiciones previstas de uso normal.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel	: No se considera que represente un riesgo significativo para la piel en las condiciones previstas de uso normal.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos	: No se considera que exista un riesgo significativo de contacto con los ojos bajo condiciones de uso normal.
Síntomas y lesiones posibles en caso de ingestión	: No se considera que exista un riesgo significativo por ingestión en las condiciones previstas de uso normal.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de más información

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: Niebla de agua. Espuma. Polvo. Producto químico seco.
Medios de extinción no apropiados	: No utilice un flujo potente de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No se dispone de más información

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Medidas de precaución contra incendios	: Precaución en caso de incendio químico.
Instrucciones para extinción de incendio	: Utilice agua atomizada o nebulizada para enfriar los envases expuestos al fuego.
Protección durante la extinción de incendios	: No entre en la zona del incendio sin el equipo protector adecuado, incluyendo protección respiratoria.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección	: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
----------------------	--

6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección	: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
----------------------	--

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evite que penetre en el alcantarillado y las conducciones de agua. Si el producto alcanza los desagües o las conducciones públicas de agua, notifíquelo a las autoridades.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

- | | |
|----------------------------|---|
| Para retención | : Contenga y recupere los vertidos de gran volumen en el suelo mezclándolos con sólidos granulados inertes. |
| Procedimientos de limpieza | : Detergente. Recoger líquido derramado con un material absorbente arena, aserrín de madera, diatomita. |
| Otros datos | : Las zonas con vertidos pueden ser deslizantes. Utilice los envases adecuados para su eliminación. |

6.4. Referencia a otras secciones

No se dispone de más información

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

- | | |
|---|---|
| Precauciones para una manipulación segura | : Evítese la exposición inútil. Normalmente se requiere tanto extracción local como ventilación general del lugar de trabajo. |
| Temperatura de manipulación | : < 40 °C |
| Medidas de higiene | : Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber, fumar y abandonar el trabajo. |

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- | | |
|-------------------------------|---|
| Temperatura de almacenamiento | : < 40 °C |
| Lugar de almacenamiento | : Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado. |

7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

- | | |
|--------------------------|---|
| Indicaciones adicionales | : Según la información de AGGIH TLV, una concentración de 5mg/m3 de aceite (neblina de aceite) (8h de trabajo por día) no entraña un peligro grave para la salud. |
|--------------------------|---|

8.2. Controles de la exposición

Equipo de protección individual:

Gafas de seguridad. Guantes.

Protección de las manos:

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. caucho de nitrilo (NBR) /

Protección de la piel y del cuerpo:

En las condiciones normales previstas de uso, no se recomienda ropa especial/equipo de protección cutánea.

Protección de las vías respiratorias:

No se recomienda un equipo de protección respiratoria especial en las condiciones previstas de uso normal con una ventilación adecuada.



SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- | | |
|--|----------------------------|
| Forma/estado | : Líquido |
| Apariencia | : Líquido aceitoso. |
| Color | : Amarillo-marrón. |
| Olor | : Característico. |
| Umbral olfativo | : No hay datos disponibles |
| pH | : No hay datos disponibles |
| Grado de evaporación (acetato de butilo=1) | : No hay datos disponibles |
| Punto de fusión | : No hay datos disponibles |

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: > 200 °C @ ASTM D92
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad	: 854 kg/m³ @15°C
Solubilidad	: Producto poco soluble que sobrenada sobre el agua.
Log Pow	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: 62 mm²/s @ 40°C
Viscosidad, dinámica	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles

9.2. Otros datos

No se dispone de más información

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

En condiciones normales ninguno.

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

En condiciones normales ninguno.

10.4. Condiciones que deben evitarse

No hay datos disponibles.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes. Ácidos. Alcalinos.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales ninguno.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : No clasificado

Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg OECD 401
DL50 cutánea rata	> 2000 mg/kg OECD 402

Corrosión o irritación cutáneas : No clasificado

Lesiones oculares graves o irritación ocular : No clasificado (Existen datos de ensayos de dilución disponibles que son aplicables al ZDDP presente en la mezcla. Se probó un producto que contenía 15,4% de ZDDP en un estudio de irritación ocular in vivo (OECD405). En el punto de observación a las 24 horas se pudo registrar un ligero enrojecimiento y quemosis, pero ambas habían desaparecido completamente en el punto de observación a las 48 horas. No se registraron más signos de irritación durante el período de observación de 7 días. Estos datos de ensayo confirman que cuando existe ZDDP presente en una mezcla a <15% (p/p), la mezcla no cumple los criterios de clasificación para daños en los ojos. 1,H318; irritación ocular 2,H319 o irritación cutánea 2,H315 en virtud del reglamento CLP.)

Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificado

Mutagenicidad en células germinales : No clasificado

Carcinogenicidad : No clasificado

Toxicidad para la reproducción : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No clasificado

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : No clasificado

Peligro por aspiración : No clasificado

CHAMPION NEW ENERGY 5W30	
Viscosidad, cinemática	62 mm ² /s @ 40°C

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general : Este producto contiene uno o más componentes que tienen una impureza de alquilfenol ramificado, que es muy tóxica para los organismos acuáticos (mencionado en el capítulo 3). Los componentes que contienen esta impureza, han sido sometidos a ensayos y no son tóxicos para los organismos acuáticos. Esta es la razón por la que los datos del capítulo 3 relativos a la impureza del alquilfenol no pueden utilizarse para la clasificación del producto respecto a la toxicidad acuática.

Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)	
CL50 peces 1	> 100 mg/l OECD 203 (Danio rerio @96h)
CE50 Daphnia 1	> 100 mg/l OECD 202 (Daphnia magna)
EC50 72h algae 1	> 100 mg/l OECD 201 (Desmodesmus subspicatus)

12.2. Persistencia y degradabilidad

CHAMPION NEW ENERGY 5W30	
Persistencia y degradabilidad	No es soluble en el agua; por tanto, sólo es mínimamente biodegradable.
Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)	
Persistencia y degradabilidad	No fácilmente biodegradable.
Biodegradación	1 % @28d
Dodecylphenol, mixed isomers (branched) (121158-58-5)	
Biodegradación	25 % Sturm-test @28d

12.3. Potencial de bioacumulación

Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)	
Log Pow	> 7,6
Potencial de bioacumulación	Potential to bioaccumulate.
Dodecylphenol, mixed isomers (branched) (121158-58-5)	
Factor de bioconcentración (FBC REACH)	2,9 @27d
Log Kow	7,1 @0,1d

12.4. Movilidad en el suelo

Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)	
Ecología - suelo	Adsorción en el suelo.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de más información

12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Indicaciones adicionales : Prepararlo de forma que cumpla las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

14.1. Número ONU

N° ONU (ADR) : No aplicable
N° ONU (IMDG) : No aplicable
N° ONU (IATA) : No aplicable
N° ONU (ADN) : No aplicable
N° ONU (RID) : No aplicable

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (ADR) : No aplicable

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Designación oficial de transporte (IMDG)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (IATA)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (ADN)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (RID)	: No aplicable

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

ADR

Clase(s) de peligro para el transporte (ADR)	: No aplicable
--	----------------

IMDG

Clase(s) de peligro para el transporte (IMDG)	: No aplicable
---	----------------

IATA

Clase(s) de peligro para el transporte (IATA)	: No aplicable
---	----------------

ADN

Clase(s) de peligro para el transporte (ADN)	: No aplicable
--	----------------

RID

Clase(s) de peligro para el transporte (RID)	: No aplicable
--	----------------

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (ADR)	: No aplicable
Grupo de embalaje (IMDG)	: No aplicable
Grupo de embalaje (IATA)	: No aplicable
Grupo de embalaje (ADN)	: No aplicable
Grupo de embalaje (RID)	: No aplicable

14.5. Peligros para el medio ambiente

Peligroso para el medio ambiente	: No
Contaminante marino	: No
Otros datos	: No se dispone de información adicional

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

- Transporte por vía terrestre

No hay datos disponibles

- Transporte marítimo

No hay datos disponibles

- Transporte aéreo

No hay datos disponibles

- Transporte por vía fluvial

No hay datos disponibles

- Transporte ferroviario

No hay datos disponibles

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

15.1.1. UE-Reglamentos

No contiene sustancias sujetas a restricciones según el anexo XVII de REACH

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia que figure en la lista del Anexo XIV de REACH

15.1.2. Reglamentos nacionales

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Alemania	
VwVwS, referencia al Anexo	: Clase de peligro para el agua (WGK) nwg, No peligros para el agua (Clasificación según VwVwS, Anexo 4)
12ª orden de aplicación de la Ley Federal alemana sobre la limitación de molestias - 12.BImSchV	: No sujeto al 12o BImSchV (decreto de protección contra las emisiones) (Reglamento sobre accidentes graves)
Países Bajos	
SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen	: Aceite de base, sin especificar, Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased, Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts, Dodecylphenol, mixed isomers (branched) figuran en la lista
SZW-lijst van mutagene stoffen	: Aceite de base, sin especificar, Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased, Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts, Dodecylphenol, mixed isomers (branched) figuran en la lista
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding	: Ninguno de los componentes figura en la lista
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid	: Ninguno de los componentes figura en la lista
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling	: Ninguno de los componentes figura en la lista
Dinamarca	
Recomendaciones de la normativa danesa	: The requirements from the Danish Working Environment Authorities regarding work with carcinogens must be followed during use and disposal

15.2. Evaluación de la seguridad química

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

SECCIÓN 16: Otros datos

Abreviaturas y acrónimos:	
	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

Otros datos	: La información en esta Ficha de Seguridad fue obtenida de fuentes que creemos son fidedignas. Sin embargo, la información se proporciona sin ninguna garantía, expresa o implícita en cuanto a su exactitud. Las condiciones o métodos de manejo, almacenamiento, uso o eliminación del producto están más allá de nuestro control y posiblemente también más allá de nuestro conocimiento. Por esta y otras razones, no asumimos ninguna responsabilidad y descartamos cualquier responsabilidad por pérdida, daño o gastos ocasionados por o de cualquier manera relacionados con el manejo, almacenamiento, uso o eliminación del producto. Esta Ficha de Seguridad fue preparada y debe ser usada sólo para este producto. Si el producto es usado como un componente de otro producto, es posible que esta información de Seguridad no sea aplicable.
-------------	--

Texto íntegro de las frases H y EUH:	
Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro agudo, Categoría 1
Aquatic Chronic 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 1
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 2
Aquatic Chronic 4	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 4
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración, Categoría 1
Eye Dam. 1	Lesiones oculares graves o irritación ocular, Categoría 1
Repr. 1B	Toxicidad para la reproducción, Categoría 1B
Skin Corr. 1C	Irritación o corrosión cutáneas, Categoría 1C

CHAMPION NEW ENERGY 5W30

Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Skin Sens. 1	Sensibilización cutánea, Categoría 1
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel
H318	Provoca lesiones oculares graves
H360	Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
EUH208	Contiene . Puede provocar una reacción alérgica
EUH210	Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad

FDS EU (Anexo II REACH)

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto